

## 基督宗教經典

「基督宗教」是宗教研究的術語，統稱天主教（基督公教）、東正教（基督正教）和基督教（基督新教）這三個信奉耶穌是基督的宗教。「基督徒」（Christian）則是泛指這三個教派的信徒。「經典」是各大宗教不可缺少的權威性著作，以語言文字講述這個宗教的信仰內涵。基督宗教的經典具有啟示性、權威性和基礎性，因此基督宗教被稱為「經典宗教」（Religion of the Book）。對基督徒而言，包含《舊約聖經》（Old Testament 以下簡稱舊約）和《新約聖經》（New Testament 以下簡稱新約）的《聖經》（Bible）是從神啟示而來的，具有最高權威，指導規範信徒的生活和信仰活動。聖經所記載的內容，形成基督宗教教義的基礎，教義奠基於經典。聖經中的舊約也是猶太教的經典。

## 約

舊約和新約的「約」，是盟約的意思，是上帝與猶太人所訂立的約：雅威（耶和華或上主）是猶太人的神，而猶太人是祂揀選的子民（創世記十七 7）。這個盟約長久被猶太人破壞，因為他們敬拜其他神，背叛了雅威。於是有先知耶利米（耶肋米亞）預言將有一個新約（耶利米書三十一 31）。後來，信奉耶穌的基督徒就把他們的經典稱為新約，而把從前的經典稱為舊約。但是舊約，使人有老舊、過期的印象，更合適的稱呼是以這本書的語文希伯來文稱之為《希伯來聖經》（Hebrew Bible, *Tanach*）。希伯來人也是古代猶太人的稱呼，因此《希伯來聖經》同時說明這本經典是古代猶太人的經書。

## 經典卷數

基督宗教在臺灣是以基督教和天主教為主，這兩個派別所認定的舊約並不相同。基督教認同猶太教，僅接受希伯來文留下的 39 卷為聖經。天主教的舊約多了 7 卷現今僅存留希臘文寫成的書卷：《多俾亞傳》、《友弟德傳》、《瑪加伯上》、《瑪加伯下》、《智慧篇》、《德訓篇》和《巴路克書》，同時也接受《以斯帖記》（艾斯德爾）和《但以理書》（達尼爾書）的希臘文補篇，共計 46 卷。

東正教的舊約有不同版本，比較窄的版本（The Orthodox Tewahedo narrower Old Testament）除了希伯來聖經的 39 卷，接受了《馬加伯上》、《馬加伯下》。比較寬的版本（The Orthodox Tewahedo Old Testament）除接受了所有天主教的次經外，還接受《瑪拿西的祈禱》（Prayer of Manasseh）（併入歷代志下）、《禧年書》（Jubilees）、《以諾書》（Enoch）、《以斯拉三書》（或稱為以斯拉二書，因為以斯拉一書包括以斯拉記和尼希米記）、《以斯拉四書》（稱為 Ezra Sutu'el）、《耶利米的書信》（The letter of Jeremiah）和《巴路克四書》（Fourth Baruch，又稱 Paralipomena of Jeremiah）（這兩卷書與哀歌和巴路克書都併入耶利米書）和三卷《馬加伯書》（The three books of Maqabyan）。在東正教正典的《箴言》，分為兩卷，第一至二十四章稱為 Messalë，第二十五至三十一章稱為 Tägsas。衣索比亞的東正教還有最後一卷 Josippon，是由亞當到提多（Titus）的猶太編年記。雖然經卷很多，但因為不同分卷，總計 46 卷。

## 正典、次經和偽經

基督宗教將沒有被列入「正典」(Canon 正經)的書卷視為「次經」(Deutero-canonical Books)，它們是後期寫成的作品，但是仍然具有重要的參考價值，舊約和新約均有次經。除此之外，還有許多書卷被稱為「偽經」(Pseudepigraphos)，是託古人之名的作品，未能辨別真偽，大都是天啟末世的文學類型。古代猶太人習慣將自己所寫的作品以古人之名為作者，以增加作品份量，因此有大量的作品均以眾所週知的聖經人物具名，如《亞伯拉罕啟示錄》(Apocalypse of Abraham)等。古代教父將經典分為三個等級，正典是完全可靠的，次經作者無法確定，但無損正統神學的內涵，偽經則是不被認同的經典。以今日的學術研究，三者都提供我們了解古代的信仰觀念，均具有研究價值。

## 舊約歷史概述

舊約既是宗教經典，也被猶太人看成是他們的歷史文獻，裡面所記載的故事從上帝(God 天主)創造世界開始，直到被擄的以色列人從兩河流域回來重建家園。舊約寫作和編輯的年代非常長，約略從公元前 1400 或 1200 年(以色列人出埃及)，到公元前 300 餘年。以色列的歷史起於族長亞伯拉罕(Abraham 亞巴郎)，他老年生了以撒(Isaac 依撒格)，以撒生了雅各(Jacob 雅各伯)，雅各有 12 個兒子，成為後來的 12 支派。雅各家族因飢荒去埃及避難，在那裡 400 年，成了奴隸。摩西(Moses 梅瑟)奉神差派，帶領他們離開埃及，因為缺乏攻打迦南(Canaan 客納罕，即今天巴勒斯坦 Palestine)的信心，他們在曠野漂流了 40 年。接續摩西的約書亞(Joshua 若蘇厄)領導他們進入迦南，南征北討，趕走迦南大部分的部落，把土地分給了 12 個支派。大約在 1000 年，以色列人建立了團結的國家，掃羅(Saul 撒烏耳)、大衛(David 達味)和所羅門(Solomon 撒羅滿)接續作王。所羅門之後，國家分裂成南北兩國，較小的南國稱為猶大(Judah)，較大的北國稱為以色列(Israel)。南國的信仰和國勢都優於北國，公元 723/722 年北國被亞述(Assyria)消滅，大量的人被俘，擄去了亞述。公元 622 年亞述被新興的巴比倫(Babylon)消滅，銳不可擋的巴比倫打敗了各國，南國猶大在巴比倫的壓迫下，多次戰敗被擄，公元 587/586 年耶路撒冷(Jerusalem)被攻破，聖殿財物被掠奪，聖殿和耶路撒冷被焚毀，大量精英份子逃亡各處，許多人被巴比倫擄去。自此，以色列人開始了漫長的亡國生涯。

波斯王居魯士(Cyrus II 古列，559-529 BCE)公元前 538 年征服巴比倫，他容許被擄於巴比倫的以色列人歸回故土，並協助他們建造聖殿。公元前 538 年之後，返鄉的人開始建造聖殿，中途碰到許多攔阻，直到大利烏王(Darius I 達理阿，521-486 BCE)尋得先王詔書，准許復工，公元前 520 復工，至 516 年第二聖殿落成。在波斯之後，亞歷山大興起(Alexander III, the Great, 336-323 BCE)，公元前 334 年亞歷山大進軍小亞細亞(Asia Minor)，打敗波斯帝國，以色列歸入希臘人管轄(Early Greek Period 331-301 BCE)。亞歷山大 323 年去世後，帝國由四位將軍瓜分，以色列民相繼被埃及多利買王朝(Ptolemaic Rule of Palestine 301-200 BCE 托勒密)和敘利亞西流基王朝(Seleucid Rule of Palestine 200-140 BCE 色婁苛)統治。這期間，猶太人有過一百多年的革命(167-63

BCE)，史稱馬加比（Maccabee 瑪加伯，錘子之意，指拿著鐵錘奮勇作戰的人）獨立戰爭，最終被羅馬打敗，開始臣服於羅馬的時代（Roman Rule 63 BCE- ），也就是新約的時代。

## 語文

舊約主要以希伯來文寫成，少數篇幅（以斯拉記七 12-26、但以理書二 4b 至七 28）以亞蘭文（Aramaic 阿辣美文）書寫。方形的希伯來文字母與敘利亞文（Syriac）和阿拉伯文（Arabic）同樣源於古代的亞蘭文，上推至腓尼基語（Phoenician），更早與烏加列語（Ugaritic）、閃族語言（Semitic languages）同屬一系，22 個字母從右到左拼寫，每個字母代表一個數字。

ת	שׁ	שׂ	ר	ק	צ	פ	ע	ס	נ	מ	ל	כ	י	ט	ח	ז	ו	ה	ד	ג	ב	א
400	300	200	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	

## 手抄本

目前使用的經文是由古代手抄本確定文本，其中最為完整的手抄本是約公元 1000 年的列寧格勒手抄本（Leningrad Codex），包含所有的舊約書卷，被稱為馬索拉文本（Masora, Textum Masoreticum 簡稱 MT）而來。「馬索拉」的意思是「傳統」（Tradition），是出自亞設和拿弗他利子孫（Ben-Ascher and Ben Naftali）文士（Soferim 經師）家族的成員，他們被稱為「傳統的主人們」（Baale Masora, the Masorites）。馬索拉的文士們受委託把長久以來毫無疑問的口傳經典寫為抄本，並加註母音讀音和重音，保存了聖經傳統的讀法和拼字。直到九世紀初，馬索拉文士的讀法和重音已經廣泛被人接受，人們已經不記得這種標音系統的創造者，這種讀法的源頭應該最遠追溯到第七世紀。公元 1425 年第一本馬索拉文本的印刷聖經被出版問世，開啟了印刷聖經的紀元。

## 希伯來聖經在猶太教的分類

希伯來聖經在猶太教分成《律法》תּוֹרָה (Tora)、《先知》נְבִיאִים (Nevi'im 複數，單數是 נְבִיאַ navi) 和《著作》כְּתוּבִים (ketuvim 被寫的，也譯為聖卷或書卷)。現代希伯來文取這三個字的頭一個字母，合成新字《聖經》תנ"ך (Tanach)，符號 " 表示這是一個縮寫字。以下是這三種類別包含的書卷，共計 24 卷。

《律法》5 卷：創世記、出埃及記、利未記、民數記、申命記（又稱摩西五經）

《先知》8 卷：

前先知書 4 卷：約書亞記、士師記、撒母耳記上下、列王紀上下

後先知書 4 卷：以賽亞、耶利米、以西結三位大先知，和十二小先知併成一卷，有何西阿、約珥、阿摩司、俄巴底亞、約拿、彌迦、那鴻、哈巴谷、西番雅、哈該、撒迦利亞、瑪拉基

※猶太教認為前先知書的先知們是以「話語事奉」，是「話語的先知」。後先知書的先知們以「著作事奉」，是「寫作的先知」。

《著作》11 卷：

詩歌書 3 卷：詩篇、約伯記、箴言

五節日書卷 5 卷：

雅歌（逾越節）（正月十四日黃昏）

路得記（七七節、五旬節）（從逾越節後安息日的次日算七個星期）

哀歌（聖殿被毀、埃波月九日）（猶太人傳說兩次的聖殿被毀是在同一日）

傳道書（住棚節、收藏節）（七月十五日）

以斯帖記（普珥日）（亞達月十四、十五日）

啟示文學 1 卷：但以理書

歷史書 2 卷：以斯拉記和尼希米記合併、歷代志上下

## 希伯來聖經的排序

希伯來聖經在猶太教的編排順序：

創出利民申 書士(撒撒)(王王) 賽耶結 (何珥摩俄拿彌鴻哈番該亞瑪)

詩箴伯 歌得哀傳斯 但 (拉尼)(代代)

※(撒撒)是指撒母耳記上下合併為一卷，(王王)(拉尼)(代代)和十二小先知書也是如此。

基督宗教使用的希伯來聖經權威版本 *Biblia Hebraica Stuttgartensia*（簡稱 BHS）是以原來希伯來聖經的編排順序排列，但著作類稍有變動：詩伯箴 得歌傳哀斯，其餘與上同。有些聖經譯本也恢復原來希伯來聖經的編排順序排列，如法文 TOB (*La Traduction oecuménique de la Bible*)，與 BHS 編排相同。

基督教視寫作的先知所寫的作品才是「先知書」，因此大多數的聖經譯本均把約書亞記（若蘇厄書）、士師記（民長紀）、撒母耳記（撒慕爾紀）上下和列王紀上下視為歷史類。

基督宗教的聖經分類和編排如下：

律法書（摩西五經）：創出利民申	5 卷
歷史書：書士得撒撒 王王代代拉尼斯	12 卷
詩歌智慧書：伯詩箴傳歌	5 卷
先知書：賽耶哀結但 何珥摩俄拿彌鴻哈番該亞瑪	17 卷
	全書 39 卷

## 《七十士譯本》

聖經順序的大幅更動是根據《七十士譯本》(Septuagint 七十賢士本、七十子譯本)所編排的順序。《七十士譯本》是公元前約 300-200 年，居住在亞歷山卓（Alexandria 亞歷山大里亞）的猶太團體將希伯來聖經翻譯為希臘文，傳說有 70 或 72 個長老擔任翻譯工作。起初，猶太歷史學者、詩人和哲學家引用此譯本，到了第一世紀末，猶太人停止使用這個譯本，對它評價很低，認為這個譯本並沒有忠於原文翻譯。比較馬索拉文本，就會發現《七十士譯本》是自由翻譯或由意思翻譯，有合併兩節經文為一節，也有剔除

原文，翻譯者加入的經文，也有加入一個字或用語，曲解了原來的涵義。然而，不同的時代有其翻譯的考量，我們今天無法評斷其優劣。

基督宗教從巴勒斯坦發展到整個說希臘語的地區，眾多的信徒是希臘人、羅馬人和其他民族的人，這些被猶太人稱為「外邦人」的人是使用希臘語，還有許多因為飢荒或戰爭遠離故鄉，長年居住在這些地區的猶太人也使用希臘語，因此希臘語文的《七十士譯本》成為基督宗教的重要經典，甚至初代教父反映《七十士譯本》比希伯來原文更精確地表達了上帝的話語，如殉道者猶斯丁（Justin the Martyr 儒斯定）。筆者認為這樣的說法是因為希臘文具有比希伯來文豐富的詞彙，在翻譯上可以有更多選擇；再者，翻譯總是能夠以較合乎讀者當時的情境選擇用詞，自然讀者更容易閱讀和理解。

## 作者

以下以表格呈現舊約的卷名和可能的作者，括符中是天主教的用語。

卷名	可能的作者	卷名	可能的作者
創世記（創世紀）	摩西（梅瑟）	約伯記（約伯傳）	所羅門（撒羅滿）？
出埃及記（出谷紀）	參考其他文獻	詩篇	大衛（達味）、亞薩（阿撒夫）、摩西（梅瑟）
利未記（肋未紀）	後人編輯	（聖詠）	可拉（科辣黑）後裔、所羅門（撒羅滿）、以探（厄堂）、希幔（赫曼） +
民數記（戶籍紀）			
申命記（申命紀）		箴言（箴言）	所羅門（撒羅滿）、亞古珥（阿古爾）、利慕伊勒王（勒慕耳） +
約書亞記 （若蘇厄書）	約書亞？ （若蘇厄） +	傳道書（訓道篇）	所羅門（撒羅滿）？
士師記（民長紀）	撒母耳（撒慕爾）？	雅歌	所羅門（撒羅滿）
路得記（盧德傳）	拿單（納堂）？	以賽亞書（依撒意亞）	以賽亞（依撒意亞）
撒母耳記上下 （撒慕爾紀上下）	迦得（加得）？ （代上編上二十九 29）	耶利米書	耶利米（耶肋米亞）
列王紀上下 （列王紀上下）	拿單（納堂）？ 亞希雅（阿希雅）？ 易多（依多）？ 示瑪雅（舍瑪雅）？ 以賽亞（依撒意亞）？ 耶戶（耶胡）？ （代下編下九 29、十二 15、十三 22、二十 34）	耶利米哀歌（哀歌）	耶利米（耶肋米亞）？
		以西結書 （厄則克耳）	以西結（厄則克耳）
歷代志上下 （編年紀上下）	以斯拉（厄斯德拉）？	但以理書（達尼爾書）	但以理（達尼爾）
		何西阿書（歐瑟亞）	何西阿（歐瑟亞）

以斯拉記(厄斯德拉上)		約珥書(岳厄爾)	約珥(岳厄爾)
尼希米記(厄斯德拉下)		阿摩司書(亞毛斯)	阿摩司(亞毛斯)
以斯帖記(艾斯德爾傳)	?	俄巴底亞書(亞北底亞)	俄巴底亞(亞北底亞)
約拿書(約納)	約拿(約納)	西番雅書(索福尼亞)	西番雅(索福尼亞)
彌迦書(米該亞)	彌迦(米該亞)	哈該書(哈蓋)	哈該(哈蓋)
那鴻書(納鴻)	那鴻(納鴻)	撒迦利亞書(匝加利亞)	撒迦利亞(匝加利亞)
哈巴谷書(哈巴谷)	哈巴谷	瑪拉基書(瑪拉基亞)	瑪拉基(瑪拉基亞)

舊約的寫作年代大約從公元前 1400 餘年到公元前 300 餘年，經歷一千多年的書寫和編輯過程，又經過了數千年的傳抄。許多著作以古人為名，因此有些作品無法確知作者，原著作又經過多次修訂編輯，可能的作者有數十人。傳統認為舊約最早的《律法》完成於公元前 1400-1200 年，但近代認為律法書到公元前 400 年才完成編輯。

## 各卷內容

按照《七十士譯本》使用的書卷名稱和排列順序，舊約分為四個類別，各卷的內容如下。

律法書（摩西五經，或稱梅瑟五書）：

創世記（創世紀）：起源記載和族長故事

出埃及記（出谷紀）：摩西帶領百姓離開埃及和在西乃山接受律法、建造會幕

利未記（肋未紀）：祭禮和祭司守則、律法條文

民數記（戶籍紀）：曠野生活

申命記（申命紀）：進迦南前的戰爭、律法條文

歷史書：

約書亞記（若蘇厄書）：進攻迦南和分地

士師記（民長紀）：迦南生活的混亂期

路得記（盧德傳）：士師時期的婆媳相愛故事

撒母耳（撒慕爾）記上下和列王紀（列王紀）上下：王國和先知的故事

歷代志（編年紀）上下：以祭司立場編寫南國的故事

以斯拉記（厄斯德拉上）和尼希米記（厄斯德拉下）：被擄歸回建造聖殿和城牆

以斯帖記（艾斯德爾傳）：波斯王宮的猶太王后拯救全族的故事

詩歌智慧書：

約伯記（約伯傳）：談論義人受苦

詩篇（聖詠）：讚美和祈禱的詩歌

箴言（箴言）：做人處世格言

傳道書（訓道篇）：人生智慧

雅歌（雅歌）：神和人的愛

先知書：

以賽亞（依撒意亞）：先知勸勉（南國 第八世紀）

耶利米（耶肋米亞）：先知勸勉（南國 第七世紀）

以西結（厄則克耳）：先知勸勉（被擄者 第六世紀）

但以理書（達尼爾書）：啟示文學

（巴比倫王宮猶太官吏的故事和末後預言 第七至第六世紀）

何西阿（歐瑟亞）：先知勸勉（南國 第八世紀）

約珥（岳厄爾）：先知勸勉（南國 年代不詳）

阿摩司（亞毛斯）：先知勸勉（北國 第八世紀）

俄巴底亞（亞北底亞）：先知勸勉（論以東 年代不詳）

約拿（約納）：先知勸勉（論亞述尼尼微 第八世紀）

彌迦（米該亞）：先知勸勉（南國 第八世紀）

那鴻（納鴻）：先知勸勉（論亞述尼尼微 第七世紀）

哈巴谷（哈巴谷）：（南國 第七至第六世紀）

西番雅（索福尼亞）：（南國 第七世紀）

哈該（哈蓋）：先知勸勉（歸回建殿 第六世紀）

撒迦利亞（匝加利亞）：先知勸勉（歸回者 彌賽亞信息 第六世紀）

瑪拉基（瑪拉基亞）：先知勸勉（歸回者 第五世紀）

舊約的內從遠古人類的起源，記載以色列的三個族長的生活經歷，以及整個以色列民族的傳說和歷史。藉由這些事蹟，見證以色列民族所信仰的獨一神雅威，教導後代子孫要忠實於此信仰，按照雅威所頒布的律法生活，不可違反律法和先知的教訓。猶太人視雅威是他們所專屬、獨有的神，因此他們並不對外傳教，而加入猶太教或是與猶太人結婚的人必須接受此信仰。舊約聖經展現了古代的生活和智慧，經由基督宗教的傳遞，對西方文明影響非常深遠。